

**PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE CARIGNAN**

**RÈGLEMENT NUMÉRO 310 (2026)-2**  
Règlement établissant les tarifs pour  
divers services rendus par la Ville de  
Carignan et remplaçant le règlement  
numéro 310 (2026)-1

---

ATTENDU qu'au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, une municipalité peut établir des tarifs pour financer en tout ou en partie ses biens, services ou activités;

ATTENDU que ces tarifs peuvent consister en un prix exigé de façon ponctuelle ou sous forme d'abonnement pour l'utilisation d'un bien ou d'un service ou pour le bénéfice retiré d'une activité;

ATTENDU qu'un avis de motion ainsi que le dépôt d'un projet du présent règlement ont été régulièrement donnés lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 mai 2026;

**LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

**ARTICLE 1 DÉFINITIONS**

À moins d'une déclaration contraire expresse ou à moins que le contexte n'indique un sens différent, les expressions, termes et mots qui suivent ont, dans le présent règlement, le sens, la signification ou l'application qui leur est ci-après attribué; si un mot, un terme ou une expression n'est pas spécifiquement défini, il s'emploie selon le sens communément attribué à ce mot, terme ou expression.

**Adulte** : Toute personne physique âgée de 18 ans ou plus;

**Enfant** : Toute personne physique âgée de moins de 18 ans;

**Année** : Année civile;

**Semaine** : Du dimanche au samedi;

**Dépôt** : Somme d'argent remise en garantie du paiement total ou partiel d'un bien, d'un service ou des dommages pouvant être causés à un bien appartenant à la Ville et pouvant être confisquée en guise de paiement, total ou partiel

**Famille** : Groupe de personnes ayant leur domicile dans la même unité d'habitation;

**Résident** : Toute personne physique ou morale, habitant normalement ou occupant une place d'affaires sur le territoire de la ville; La Ville reconnaît qu'un enfant dont le(s) parent(s) ou le(s) titulaire(s) de l'autorité parentale est(sont) un(des) résident(s) permanent(s) de Carignan, est considéré comme un résident;

**Ville** : La Ville de Carignan.

## **ARTICLE 2    TARIFS**

Lorsqu'une personne ou un organisme bénéficie d'une activité organisée ou d'un service rendu par la Ville ou utilise un bien de la Ville, cette dernière exige un tarif pour financer en tout ou en partie ces activités, services ou biens;

\*     *Les tarifs, droits et prix mentionnés au présent règlement sont exigés et prélevés de toute personne qui désire utiliser lesdits biens, services, certificats, permis ou bénéficier de ladite activité;*

\*\*    *Les tarifs, droits et prix mentionnés aux annexes B et C sont prescrits par le « Règlement sur les frais exigibles pour la transcription, la reproduction et la transmission de documents et de renseignements personnels (A-2.1, r.3) ». Par conséquent, les dispositions dudit règlement prévalent sur celles inscrites auxdits articles, le cas échéant.*

La tarification exigée est celle décrétée aux annexes jointes au présent règlement, soient :

Annexe « A » : Administration

Annexe « B » : Greffe

Annexe « C » : Finances

Annexe « D » : Service des travaux publics et génie

Annexe « E » : Sécurité publique

Annexe « F » : Service de l'urbanisme et du développement durable

Annexe « G » : Service des loisirs

## **ARTICLE 3    DEMANDE DE FACTURATION**

À moins d'une disposition expresse contenue en annexe, les modalités de paiement applicables se décrivent comme suit :

3.1 Lorsque le tarif ne peut être déterminé au moment de la demande, le service concerné transmet au trésorier de la Ville une demande de compte à produire pour fins de facturation.

## **ARTICLE 4    TAXES**

Les annexes de ce règlement précisent si le montant des taxes fédérale et provinciale applicables est soit inclus au tarif, non inclus ou que les taxes ne sont pas applicables.

## **ARTICLE 5    OBLIGATION**

Le fait, pour un requérant, d'acquitter ou d'offrir d'acquitter un montant prescrit par le présent règlement pour l'utilisation d'un bien ou d'un service ou pour bénéficier d'une activité, ne le dispense pas de respecter les obligations, conditions, modalités ou procédures qui sont édictées par règlement ou par résolution de la Ville pour l'utilisation d'un bien ou d'un service ou pour bénéficier d'une

activité mentionnée au présent règlement.

#### **ARTICLE 6 DÉPÔT DE GARANTIE**

55-136-00-200 Le dépôt de garantie sera remboursé lorsque les travaux seront terminés et conformes à la réglementation municipale. Le demandeur dispose d'un délai de 24 mois.

#### **ARTICLE 7 FRAIS D'ADMINISTRATION**

01-232-59-111 Tous les services de la Ville qui effectuent de la facturation de biens et services taxables doivent ajouter à ladite facturation un montant représentant 15 % de celle-ci et ce, à titre de frais d'administration.

#### **ARTICLE 8 PAIEMENT DES TARIFS**

Tous les tarifs exigibles en vertu du présent règlement sont payables, selon le cas, sur présentation de la demande par le requérant ou dans les trente (30) jours suivant la réception d'une facture.

#### **ARTICLE 9 PRÉSEANCE**

Le présent règlement remplace toute disposition d'un autre règlement de la Ville de Carignan qui lui serait incompatible.

#### **ARTICLE 10 ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

\_\_\_\_\_  
Patrick Marquès  
Maire

\_\_\_\_\_  
Ève Poulin  
Greffière

#### **CERTIFICAT D'AUTORISATION**

*Avis de motion et dépôt du projet de règlement :*

*6 mai 2026*

*Adoption du règlement :*

*3 juin 2026*

*Avis public d'entrée en vigueur :*

*5 juin 2026*

TARIFICATION  
ADMINISTRATION

| Poste budgétaire | Description                  | Tarification        | TPS – TVQ      |
|------------------|------------------------------|---------------------|----------------|
| 01-233-90-600    | 1. Épinglette sur bouton     | 5 \$                | En sus         |
|                  | 2. Carte routière municipale | Gratuit             | Non applicable |
|                  | 3. Drapeau de la Ville       | Prix coûtant + 15 % | En sus         |
|                  | 4. Autres articles           | Prix coûtant + 15 % | En sus         |



TARIFICATION  
GREFFE

| Poste budgétaire | Description   | Tarification   | TPS – TVQ               |
|------------------|---|--|-------------------------|
| 01-233-90-610    | 1. Photocopie de document   | 0,48 \$ par page   | Non applicable          |
|                  | 2. Copie de règlement municipal   | 0,48 \$ par page (maximum 35 \$ par règlement)   | Non applicable          |
|                  | 3. Préparation certificat de vie, lettre d'invitation, certificat d'hébergement, déclarations diverses                                  | 15 \$ par document   | Non applicable          |
|                  | 4. Authentification de document (certificats divers (résidence, vie, etc.), copie certifiée conforme d'un document émanant de la Ville) | Gratuit pour les résidents<br>5 \$ pour les non-résidents  | Non applicable          |
|                  | 5. Assermentation ou déclaration solennelle   | Gratuit pour les résidents<br>5 \$ pour les non-résidents  | Non applicable          |
| 01-233-90-400    | 6. Certificat/Attestation de conformité à la réglementation municipale (produit par la Ville)   | 50 \$  | Non applicable          |
| 01-233-90-400    | 7. Photocopie et numérisation de plan   | 15 \$ /page  | Non applicable          |
| 01-233-90-610    | 8. Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes   |  |                         |
|                  | 8.1 Expédition de l'avis initial  | 50 \$ par matricule  | Non applicable          |
|                  | 8.2 Le coût réel des frais de vente après l'expédition de l'avis initial  | Ces frais comprendront notamment, le cas échéant :<br>- les frais de recherche de titre;<br>- les frais de publication dans le journal;<br>- tous les autres frais attribuables. | Applicable selon le cas |
|                  | 8.3 Le coût du certificat d'adjudication selon l'article 531 de la <i>Loi sur les cités et villes</i>                                   | Selon le tarif gouvernemental en vigueur   | Applicable selon le cas |



TARIFICATION  
FINANCES

| Poste budgétaire | Description   | Tarification      | TPS – TVQ      |
|------------------|---|-------------------|----------------|
| 01-233-30-200    | 1. Intérêts comptes en souffrance   | 15 %              | Non applicable |
| 01-233-90-100    | 2. Frais pour chèque sans provision (article 478.1 de la <i>Loi sur les cités et villes</i> ) | 25 \$             | Non applicable |
| 01-233-90-600    | 3. Impression électronique de la fiche de propriété   | 5 \$              | Non applicable |
|                  | 4. Copie des rapports financiers  | 3,90 \$           | Non applicable |
|                  | 5. Copie du budget annuel   | 0,48 \$ par page  | Non applicable |
|                  | 6. Copie d'extrait du rôle d'évaluation   | 0,56 \$ par unité | Non applicable |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

| Poste budgétaire                          | Description   | Tarification  | TPS – TVQ      |
|---|---|---|----------------|
| 01-232-59-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | 1. Permis de raccordement aqueduc et égout, sauf et excepté les cas prévus au point 4   | 120 \$ + 1 775 \$ dépôt de garantie d'un an   | Non applicable |
|   | 2. Permis de raccordement aqueduc et égout dans une rue dont la chaussée a été refaite depuis moins de cinq (5) ans, sauf et excepté les cas prévus au point 4  | 2 500 \$ + 1 775 \$ dépôt de garantie d'un an   | Non applicable |
|   | 3. Permis de branchement aqueduc et égout incluant deux (2) inspections (conduites extérieures et intérieures du bâtiment), sauf et excepté les cas prévus au point 4   | 120 \$  | Non applicable |
|   | 4. Permis de branchement ou de raccordement aqueduc et égout ou d'égout ou d'aqueduc seulement, selon la situation, pour les lots suivants :<br>1. Lot 2 601 454, égout seulement;<br>2. Lot 2 601 461, égout seulement;<br>3. Lot 2 601 462, aqueduc et égout;<br>4. Lot 2 600 760, lot subdivisible en 3, aqueduc et égout;<br>5. Lot 2 600 759, lot subdivisible en 3, aqueduc et égout.   | 1. 31 128,68 \$<br>2. 13 606,18 \$<br>3. 26 949,02 \$<br>4. 64 265,55 \$ (21 421, 85 \$ par entrée de service)<br>5. 92 789, 49 \$ (30 929, 83 \$ par entrée de service)                                      | Non applicable |
|   | 5. Permis de branchement ou de raccordement aqueduc et égout, pour les lots suivants :<br>1. Lot 2 597 602, aqueduc et égout;<br>2. Lot 6 660 943, aqueduc et égout;<br>3. Lot 6 660 942, aqueduc et égout;<br>4. Lot 6 660 941, aqueduc et égout;<br>5. Lot 6 660 940, aqueduc et égout;<br>6. Lot 5 087 458, aqueduc et égout;<br>7. Lot 5 087 459, aqueduc et égout, lot subdivisible en 2;<br>8. Lot 6 489 526, aqueduc et égout;<br>9. Lot 2 597 591 et 2 597 597, aqueduc et égout; | 1. 17 486.04 \$<br>2. 17 486.04 \$<br>3. 17 486.04 \$<br>4. 17 486.04 \$<br>5. 17 486.04 \$<br>6. 17 486.04 \$<br>7. 41 827.95 \$ (20 913.98 \$ par entrée de services)<br>8. 26 069.37 \$<br>9. 67 409.36 \$ | Non applicable |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

| Poste budgétaire                          | Description   | Tarification   | TPS – TVQ      |
|---|---|--|----------------|
| 01-232-59-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | 6. Ouverture d'entrée d'eau maison nouvellement desservie   | Gratuit après un délai minimum de 72 heures                          | Non applicable |
|   | 7. Fermeture ou ouverture d'entrée d'eau pendant les heures normales de travail   | 40 \$ par intervention   | Non applicable |
|   | 8. Fermeture ou ouverture d'entrée d'eau après les heures normales de travail   | Coût réel + 15 % frais d'administration                              | Non applicable |
|   | 9. Déblocage égout sanitaire  | Coût réel + 15 % frais d'administration                              | Non applicable |
|   | 10. Localisation, ajustement et/ou réparation de la boîte de service heure + coût des pièces (non taxable) pendant les heures normales de travail                                   | Coût réel + 15 % frais d'administration (maximum 500 \$)             | Non applicable |
| 01-233-90-500                             | 11. <b>Bac de récupération 360 litres</b><br><i>Le bac appartient à la ville</i>  | 130 \$ (assemblage et livraison inclus)                              | Non applicable |
|   | 12. <b>Bac matière organique 240 litres</b><br><i>Le 1<sup>er</sup> bac assigné à la propriété est financé par la taxe foncière générale</i><br><i>Le bac appartient à la ville</i> | 80 \$  | Non applicable |
|   | 13. <b>Petit bac matière organique</b><br><i>Le 1<sup>er</sup> bac assigné à la propriété est financé par la taxe foncière générale</i><br><i>Le bac appartient à la ville</i>      | 8 \$   | Non applicable |
|   | 14. Baril de récupération d'eau de pluie  | 30 \$  | Non applicable |
| 01-232-59-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | 15. Nettoyage de rues   | Coût réel + 15 % frais d'administration                              | Non applicable |
|   | 16. Coupe de bordure  | Coût réel + 15 % frais d'administration + dépôt de garantie 500 \$   | Non applicable |
|   | 17. Déplacement ou installation d'un lampadaire   | Coût réel + 15 % frais d'administration + dépôt de garantie 2 500 \$ | Non applicable |
|   | 18. Permis de construction de ponceaux  | 120 \$ + dépôt de garantie de 240 \$                                 | Non applicable |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

| Poste budgétaire  | Description   | Tarification   | TPS – TVQ      |
|---|---|--|----------------|
| 01-233-11-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200                       | <b>19.</b> Permis de canalisation des fossés adjacents à une emprise de rue   | 120 \$ + dépôt de garantie de 600 \$   | Non applicable |
| 01-232-59-000   | <b>20.</b> Fauchage (par coupe) :   |  |                |
|   | <b>20.1</b> Superficie inférieure ou égale à 1 000 m <sup>2</sup>   | 55 \$ par matricule + 15 % frais d'administration  | Non applicable |
|   | <b>20.2</b> Superficie de plus de 1 000 m <sup>2</sup>  | 55 \$ par matricule + coût réel excédant les premiers 1 000 m <sup>2</sup> + 15 % frais d'administration | Non applicable |
|   | <b>21.</b> Taux horaire pour main-d'œuvre   | Taux horaire + 15 % frais d'administration   | Non applicable |
|   | <b>22.</b> Taux horaire véhicules et machinerie<br><i>Ce taux ne comprend pas la main-d'œuvre</i>   | Camionnette : 25 \$ par heure + 15 % frais d'administration  | Non applicable |
|   |   | Camion 6/10 roues : 80 \$ par heure + 15 % frais d'administration  | Non applicable |
| Chargeuse/Pelle : 80 \$ par heure + 15 % frais d'administration |   | Non applicable   |                |
| 01-232-59-000   | <b>23.</b> Autres services  | Coût réel + 15 % frais d'administration  | Selon services |
| Dépôt :<br>55-136-00-200  | <b>24.</b> Pour tout projet d'entente relative à des travaux municipaux, le constructeur qui désire débiter le projet avant que les travaux de construction des infrastructures souterraines soient complétés doit signer un formulaire d'engagement et faire un dépôt de garantie. Le dépôt ne sera remis qu'à la suite d'une inspection des travaux complétés et à la satisfaction de la Ville. | Dépôt de :<br>10 000 \$/Bâtiment unifamilial<br>20 000 \$/8 logements<br>30 000 \$/24 logements          | Non applicable |
| 01-233-90-600   | <b>25.</b> Frais de gestion assumé par le requérant d'une demande d'entente relative à des travaux, payable avant la signature du protocole   | 3 % du montant estimé des travaux incluant les contingences  | En sus         |
| 01-232-59-000   | <b>26.</b> Le requérant qui en vertu d'un protocole d'entente relative à des travaux municipaux doit faire effectuer l'entretien des rues jusqu'à la cession de celle-ci à la Ville, sera facturé en vertu de l'article 19 pour les travaux fait en régie interne et selon l'article 20 pour les travaux fait par une entreprise engagée et mandatée par la Ville pour effectuer lesdits travaux. |  |                |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

| Poste budgétaire                          | Description  | Tarification  | TPS – TVQ      |
|---|--|---|----------------|
| 01-232-59-000                             | <b>27.</b> Déchiquetage de branches sur demande  | 1 <sup>er</sup> 30 minutes gratuit<br>25 \$ du 15 minutes supplémentaires + 15 % frais d'administration | En sus         |
| 01-233-20-000                             | <b>28.</b> Frais de remorquage   | 175 \$  | Non applicable |
| 01-233-11-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | <b>29.</b> Permis pour l'occupation du domaine public  |   |                |
|   | <b>29.1</b> Occupation temporaire (moins de six (6) mois)                                      |   |                |
|   | <b>29.1.1</b> Frais d'analyse (si la demande est refusée, ces frais ne sont pas remboursables) | 150 \$  | Non applicable |
|   | <b>29.1.2</b> Délivrance du permis   | 50 \$   | Non applicable |
|   | <b>29.1.3</b> Modification d'un permis existant  | 50 \$   | Non applicable |
|   | <b>29.2</b> Occupation long terme (plus de six (6) mois)                                       |   |                |
|   | <b>29.2.1</b> Frais d'analyse (si la demande est refusée, ces frais ne sont pas remboursables) | 150 \$  | Non applicable |
|   | <b>29.2.2</b> Délivrance du permis   | 50 \$   | Non applicable |
|   | <b>29.2.3</b> Modification d'un permis existant  | 50 \$   | Non applicable |
|   | <b>30.</b> Droit d'utilisation du domaine public   |   |                |
|   | <b>30.1</b> Trottoir, arrière-trottoir, emprise publique                                       | 100 \$ par jour   | Non applicable |
|   | <b>30.2</b> Parc, espace vert  | 120 \$ par jour   | Non applicable |
|   | <b>30.3</b> Piste cyclable, sentier piéton   | 100 \$ par jour   | Non applicable |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

| Poste budgétaire   | Description  | Tarification    | TPS – TVQ      |
|--|--|-----------------|----------------|
| 01-233-11-000<br><br>Dépôt :<br>55-136-00-200  | <b>30.4</b> Entrave d'une rue (obstruction en largeur dans la rue) |                 |                |
|  | <b>30.4.1</b> 3 mètres et moins                                    | 50 \$ par jour  | Non applicable |
|  | <b>30.4.2</b> Entre 3 mètres et 6 mètres                           | 70 \$ par jour  | Non applicable |
|  | <b>30.4.3</b> Entre 6 mètres et 9 mètres                           | 80 \$ par jour  | Non applicable |
|  | <b>30.4.4</b> Entre 9 mètres et 12 mètres                          | 90 \$ par jour  | Non applicable |
|  | <b>30.4.5</b> Fermeture complète                                   | 250 \$ par jour | Non applicable |
|  | <b>30.5</b> Stationnement municipaux                               | 110 \$ par jour | Non applicable |
| Dans le cadre d'une occupation du domaine public, le Ville se réserve le droit d'exiger un dépôt dont le montant sera établi par la direction du génie afin de garantir la remise en état complète des lieux au terme et/ou durant l'occupation ainsi que tous autres frais occasionnés par le non-respect des dispositions prévues au règlement d'occupation du domaine public de la Ville de Carignan. |  |                 |                |



**TARIFICATION**  
SÉCURITÉ PUBLIQUE

| Poste budgétaire | Description  | Tarification   | TPS – TVQ      |
|------------------|--|--|----------------|
| 01-233-10-000    | 1. Licence de chien  | 20 \$ par chien (pour la durée de vie du chien)<br>Gratuit pour chien d'assistance (Conditionnel au dépôt de l'attestation écrite) | Non applicable |
| 01-233-90-600    | 2. Intervention du service d'incendie pour un incendie de véhicule d'un propriétaire non résidant. | Coût réel + 15 % frais d'administration  | Non applicable |



**TARIFICATION**  
**SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

| <b>DEMANDE D'URBANISME</b>                       |  |  |                  |
|--|--|--|------------------|
| <b>Poste budgétaire</b>                          | <b>Description</b>   | <b>Tarifification</b>  | <b>TPS – TVQ</b> |
| 01-233-11-000                                    | <b>1.</b> Demande de modification aux règlements d'urbanisme   | 1 000 \$ si la demande ne fait l'objet d'un projet de règlement (orientation du conseil municipal)<br>3 000 \$ si la demande fait l'objet d'un projet de règlement             | Non applicable   |
|  | <b>2.</b> Demande de PAE   | 1 000 \$ si la demande ne fait pas l'objet d'un projet de règlement (refus du projet par le conseil municipal)<br>3 000 \$ si la demande fait l'objet d'un projet de règlement | Non applicable   |
|  | <b>3.</b> Demande de PPCMOI  | 1 000 \$ si la demande ne fait pas l'objet d'un projet de résolution (orientation du conseil municipal)<br>3 000 \$ si la demande fait l'objet d'un projet de résolution       | Non applicable   |
|  | <b>4.</b> Demande de dérogation mineure  | 700 \$   | Non applicable   |
|  | <b>5.</b> Demande de dérogation mineure – Projet de rénovation ou restauration d'une maison patrimoniale datant d'avant 1940 | Gratuit  | Non applicable   |
|  | <b>6.</b> P.I.I.A.   |  |                  |
|  | <b>6.1</b> Construction bâtiment principal   | 300 \$   | Non applicable   |
|  | <b>6.2</b> Agrandissement bâtiment principal   | 200 \$   | Non applicable   |
|  | <b>6.3</b> Affichage/rénovation/agrandissement/aménagement paysager  | 100 \$   | Non applicable   |
|  | <b>6.4</b> Modifications   | Même tarif que la demande initiale   | Non applicable   |
|  | <b>7.</b> Demande d'usage conditionnel   | 200 \$   | Non applicable   |
|  | <b>8.</b> Demande d'appui CPTAQ (Commission de la protection du territoire agricole du Québec)                               | 200 \$   | Non applicable   |
| <b>8.1</b> Demande d'appui pour une autorisation | 200 \$   | Non applicable   |                  |



|  |   |  |                |
|--|---|--|----------------|
|  | <b>8.2</b> Demande d'appui pour une exclusion | 500 \$ De plus, des frais d'expertise professionnelle supplémentaires, ainsi que les frais demandés par les instances publiques concernées sont à la charge du demandeur | Non applicable |
|--|---|--|----------------|

**PERMIS ET CERTIFICAT**

| Poste budgétaire                          | Description  | Tarification   | TPS – TVQ      |
|---|--|--|----------------|
| 01-233-11-000                             | <b>9.</b> Demande au comité de démolition  | 500 \$   | Non applicable |
| 01-233-11-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | <b>10. Habitation</b><br>Dans tous les cas de demande de permis, un dépôt d'une somme supplémentaire de 1 000 \$ peut être exigé. Ce dépôt pourra être remis sur réception du certificat de localisation et/ou du plan topographique et de drainage à l'intérieur du délai prévu. À l'expiration d'un délai de 12 mois (à partir de la date d'échéance du permis), le dépôt ne sera pas remboursé. |  |                |
|   | <b>10.1</b> Permis de construction (bâtiment principal)  | 500 \$ + 100 \$ par logement supplémentaire (H1)<br>600 \$ + 100 \$ par logement (H2/H3/H4)<br>700 \$ + 100 \$ par logement (H5) | Non applicable |
|   | <b>10.2</b> Permis d'agrandissement (bâtiment principal)   |  |                |
|   | <b>10.2.1</b> Tarif de base  | 200 \$   | Non applicable |
|   | <b>10.2.2</b> Tarif additionnel par logement ajouté  | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>10.3</b> Permis de transformation (bâtiment principal)  |  |                |
|   | <b>10.3.1</b> Tarif de base  | 200 \$   | Non applicable |
|   | <b>10.3.2</b> Tarif additionnel par logement ajouté  | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>10.4</b> Permis de rénovation (bâtiment principal)  |  |                |
|   | <b>10.4.1</b> Tarif de base  | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>10.4.2</b> Tarif additionnel par unité d'habitation accessoire ajoutée  | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>10.5</b> Permis de déplacement (bâtiment principal)   | 200 \$   | Non applicable |



**TARIFICATION**  
SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

**PERMIS ET CERTIFICAT (SUITE)**

| Poste budgétaire  | Description  | Tarification                              | TPS – TVQ      |  |
|---|--|---|----------------|--|
| 01-233-11-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200   | <b>10.6</b> Permis de construction (unité d'habitation accessoire détachée)  | 300 \$                                    | Non applicable |  |
|   | <b>10.7</b> Permis d'agrandissement, de rénovation ou de déplacement (unité d'habitation accessoire détachée)  | Même tarif que pour un bâtiment principal | Non applicable |  |
|   | <b>10.8</b> Permis de construction (bâtiment accessoire)   | 75 \$                                     | Non applicable |  |
|   | <b>10.9</b> Permis d'agrandissement (bâtiment accessoire)  | 75 \$                                     | Non applicable |  |
|   | <b>10.10</b> Permis de rénovation (bâtiment accessoire)  | 25 \$                                     | Non applicable |  |
|   | <b>10.11</b> Permis de déplacement (bâtiment accessoire)   | 25 \$                                     | Non applicable |  |
|   | <b>11. Agricole</b><br>Dans tous les cas de demande de permis, un dépôt d'une somme supplémentaire de 1 000 \$ peut être exigé. Ce dépôt pourra être remis sur réception du certificat de localisation et/ou du plan topographique et de drainage à l'intérieur du délai prévu. À l'expiration d'un délai de 12 mois (à partir de la date d'échéance du permis), le dépôt ne sera pas remboursé. . |   |                |  |
|   | <b>11.1</b> Permis de construction (bâtiment principal)  |   |                |  |
|   | <b>11.1.1</b> Bâtiment ayant une superficie et un nombre d'étages suffisants pour être assujetti à la <i>Loi sur les architectes</i>   | 700 \$                                    | Non applicable |  |
|   | <b>11.1.2</b> Bâtiment n'ayant pas une superficie et un nombre d'étages suffisants pour être assujetti à la <i>Loi sur les architectes</i>   | 150 \$                                    | Non applicable |  |
|   | <b>11.2</b> Permis d'agrandissement (bâtiment principal)   |   |                |  |
|   | <b>11.2.1</b> Bâtiment ayant, après agrandissement, une superficie et un nombre d'étage suffisant pour être assujetti à la <i>Loi sur les architectes</i>  | 450 \$                                    | Non applicable |  |
| <b>11.2.2</b> Bâtiment n'ayant pas, après agrandissement, une superficie et un nombre d'étage suffisant pour être assujetti à la <i>Loi sur les architectes</i> | 75 \$  | Non applicable                            |                |  |



**TARIFICATION**  
SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

**PERMIS ET CERTIFICAT (SUITE)**

| Poste budgétaire                          | Description  | Tarification                        | TPS – TVQ      |
|---|--|-------------------------------------|----------------|
| 01-233-11-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | <b>11.3</b> Permis de rénovation (bâtiment principal)  | 200 \$                              | Non applicable |
|   | <b>11.4</b> Permis de déplacement (bâtiment principal)   | 200 \$                              | Non applicable |
|   | <b>11.5</b> Permis de construction (bâtiment accessoire)   |                                     |                |
|   | <b>11.5.1</b> Bâtiment ayant une superficie et un nombre d'étages suffisants pour être assujetti à la <i>Loi sur les architectes</i>   | 150 \$                              | Non applicable |
|   | <b>11.5.2</b> Bâtiment n'ayant pas une superficie et un nombre d'étages suffisants pour être assujetti à la <i>Loi sur les architectes</i>   | 75 \$                               | Non applicable |
|   | <b>11.6</b> Permis d'agrandissement (bâtiment accessoire)  | 75 \$                               | Non applicable |
|   | <b>11.7</b> Permis de rénovation (bâtiment accessoire)   | 75 \$                               | Non applicable |
|   | <b>11.8</b> Permis de déplacement (bâtiment accessoire)  | 25 \$                               | Non applicable |
|   | <b>11.9</b> Certificat d'autorisation de remblai et déblai   | 100 \$ + dépôt de garantie 1 000 \$ | Non applicable |
|   | Ce dépôt pourra être utilisé par la Ville en paiement des frais de nettoyage de rue, occasionnés par les travaux de déblai et remblai. Le solde du dépôt sera remis au requérant à la fin des travaux. |                                     |                |



**TARIFICATION**  
**SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

**PERMIS ET CERTIFICAT (SUITE)**

| Poste budgétaire   | Description   | Tarification  | TPS – TVQ      |
|--|---|---|----------------|
| 01-233-11-000<br><br>Dépôt :<br>55-136-00-200  | <b>12 Commercial, mixte, public, industriel et récréatif</b>  |   |                |
|  | Dans tous les cas de demande de permis pour un usage commercial, mixte, public, industriel ou récréatif un dépôt d'une somme supplémentaire de 1 000 \$ peut être exigé. Ce dépôt pourra être remis sur réception du certificat de localisation et/ou du plan topographique et de drainage à l'intérieur du délai prévu. À l'expiration d'un délai de 12 mois (à partir de la date d'échéance du permis), le dépôt ne sera pas remboursé. |   |                |
|  | <b>12.1</b> Permis de construction (bâtiment principal)   | 700 \$ + 2 \$ par m <sup>2</sup> de superficie de plancher et 100 \$ par logement             | Non applicable |
|  | <b>12.2</b> Permis d'agrandissement (bâtiment principal)  | 300 \$ + 2 \$ par m <sup>2</sup> de superficie de plancher et 100 \$ par logement additionnel | Non applicable |
|  | <b>12.3</b> Permis de transformation (bâtiment principal)   | 300 \$ et 100 \$ par logement ajouté  | Non applicable |
|  | <b>12.4</b> Permis de rénovation (bâtiment principal)   | 200 \$  | Non applicable |
|  | <b>12.5</b> Permis de déplacement (bâtiment principal)  | 200 \$  | Non applicable |
|  | <b>12.6</b> Permis de construction (bâtiment accessoire)  |   |                |
|  | <b>12.6.1</b> Construction d'un bâtiment accessoire de 300 m <sup>2</sup> et plus ou de plus de 2 étages  | 500 \$ + 2 \$ par m <sup>2</sup> de superficie de plancher                                    | Non applicable |
|  | <b>12.6.2</b> Construction d'un bâtiment accessoire de moins de 300 m <sup>2</sup> et d'au plus 2 étages  | 150 \$  | Non applicable |
|  | <b>12.7</b> Permis d'agrandissement (bâtiment accessoire)   |   |                |
|  | <b>12.7.1</b> Agrandissement d'un bâtiment accessoire de 300 m <sup>2</sup> et plus ou de plus de 2 étages  | 450 \$  | Non applicable |
| <b>12.7.2</b> Agrandissement d'un bâtiment accessoire de moins de 300 m <sup>2</sup> et d'au plus 2 étages | 100 \$  | Non applicable  |                |



**TARIFICATION**  
SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

**PERMIS ET CERTIFICAT (SUITE)**

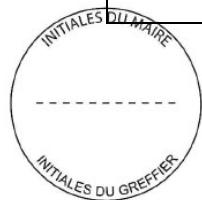
| Poste budgétaire | Description   | Tarification  | TPS – TVQ      |
|------------------|---|---|----------------|
| 01-233-11-000    | <b>12.8</b> Permis de rénovation (bâtiment accessoire)                          | 100 \$  | Non applicable |
|                  | <b>12.9</b> Permis de déplacement (bâtiment accessoire)                         | 75 \$   | Non applicable |
|                  | <b>13</b> Lotissement   |   |                |
|                  | <b>13.1</b> Permis de lotissement   | 150 \$ + 50 \$ par lot<br>250 \$ par unité de condo (lotissement de copropriété divise) | Non applicable |
| 01-233-90-400    | <b>13.2</b> Évaluation de la valeur marchande (contribution relative aux parcs) | Coût réel + 15 % frais d'administration   | Non applicable |
| 01-233-11-000    | <b>14</b> Général   |   |                |
|                  | <b>14.1</b> Permis de construction d'une tour de télécommunication              | 3 000 \$  | Non applicable |
|                  | <b>14.2</b> Certificat d'autorisation d'affichage                               |   |                |
|                  | <b>14.2.1</b> Usage principal   | 250 \$  | Non applicable |
|                  | <b>14.2.2</b> Usage complémentaire  | 50 \$   | Non applicable |
|                  | <b>14.2.3</b> Affichage temporaire  | 50 \$   | Non applicable |
|                  | <b>14.3</b> Certificat d'autorisation de travaux en milieu riverain             |   |                |
|                  | <b>14.3.1</b> Travaux sans remblai ni déblai                                    | 100 \$  | Non applicable |
|                  | <b>14.3.2</b> Travaux avec remblai et/ou déblai                                 | 200 \$  | Non applicable |



**TARIFICATION**  
SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

**PERMIS ET CERTIFICAT (SUITE)**

| Poste budgétaire                          | Description   | Tarification   | TPS – TVQ      |
|---|---|--|----------------|
| 01-233-11-000<br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | <b>14.4</b> Construction d'un quai nécessitant une autorisation municipale  | 75 \$  | Non applicable |
|   | <b>14.5</b> Certificat d'autorisation de démolition   |  |                |
|   | <b>14.5.1</b> Bâtiment principal  | 25 \$ + dépôt de garantie de 500 \$                            | Non applicable |
|   | <b>14.5.2</b> Bâtiment accessoire   | 25 \$  | Non applicable |
|   | <b>14.6</b> Certificat d'autorisation pour une installation septique<br>Dans tous les cas de demande de permis pour une installation septique nécessitant un rejet dans un fossé non canalisé dans l'emprise d'une rue publique, un dépôt d'une somme supplémentaire de 300 \$ est exigé. Ce dépôt pourra être remis sur réception d'un rapport d'inspection signé par un représentant des travaux publics à l'intérieur du délai prévu. À l'expiration du délai de 24 mois (à partir de la date d'émission du permis), le dépôt ne sera pas remboursé. | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>14.7</b> Certificat d'autorisation pour l'installation d'un système d'alimentation en eau potable ou une obturation de puits   | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>14.8</b> Certificat d'autorisation de transport et d'installation d'un bâtiment  | 500 \$ + dépôt de garantie de 5 000 \$                         | Non applicable |
|   | <b>14.9</b> Certificat d'autorisation   |  |                |
|   | <b>14.9.1</b> Usage temporaire  | 100 \$   | Non applicable |
|   | <b>14.9.2</b> Tournage  | 1 500 \$ par période de 7 jours + dépôt de garantie : 2 000 \$ | Non applicable |
|   | <b>14.9.3</b> Tournage (occupation du domaine public)   | 2 000 \$ par période de 7 jours + dépôt de garantie : 2 000 \$ | Non applicable |
|   | <b>14.9.4</b> Tournage (occupation de la voie publique)   | 2 500 \$ par période de 7 jours + dépôt de garantie : 2 000 \$ | Non applicable |



**TARIFICATION**  
**SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

**PERMIS ET CERTIFICAT (SUITE)**

| Poste budgétaire                              | Description  | Tarification                            | TPS – TVQ      |
|---|--|---|----------------|
| 01-233-11-000<br><br>Dépôt :<br>55-136-00-200 | <b>14.10</b> Abattage d'arbres   | Gratuit                                 | Non applicable |
|   | <b>14.11</b> Certificat d'autorisation d'aménagement d'une aire de stationnement pour prévenir et contrer les îlots de chaleur (art. 85 - Règlement de zonage 483-U)                                   | 100 \$                                  | Non applicable |
|   | <b>14.12</b> Certificat d'autorisation d'usage   |   |                |
|   | <b>14.12.1</b> Zone habitation   | 50 \$                                   | Non applicable |
|   | <b>14.12.2</b> Zone agriculture  | 50 \$                                   | Non applicable |
|   | <b>14.12.3</b> Zones commerciale, publique ou industrielle   | 250 \$                                  | Non applicable |
|   | <b>14.13</b> Certificat d'autorisation travaux de déblai et remblai excluant les terrains d'usage agricole   | 50 \$ + dépôt de garantie 500 \$        | Non applicable |
|   | Ce dépôt pourra être utilisé par la Ville en paiement des frais de nettoyage de rue, occasionnés par les travaux de déblai et remblai. Le solde du dépôt sera remis au requérant à la fin des travaux. |   |                |
|   | <b>14.14</b> Garde de poules et poulailler (usage complémentaire à l'habitation)   | 50 \$                                   | Non applicable |
|   | <b>14.15</b> Renouvellement d'un permis ou d'un certificat d'autorisation  | Même tarif que le permis original       | Non applicable |
| <b>14.16</b> Déclaration d'arrosage           | Gratuit  | Non applicable                          |                |
| 01-233-90-400                                 | <b>14.17</b> Autres services   | Coût réel + 15 % frais d'administration | Non applicable |



**TARIFICATION**  
**SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**  
*Les tarifs sont payables à la demande et ne sont pas remboursables*

| AUTRES SERVICES  |  |                   |                |
|------------------|--|-------------------|----------------|
| Poste budgétaire | Description  | Tarification      | TPS – TVQ      |
| 01-233-90-400    | <b>15</b> Honoraires professionnels du conciliateur-arbitre  |                   |                |
|                  | <b>15.1</b> Clôture mitoyenne, fossé mitoyen ou découvert  |                   |                |
|                  | ➤ Dépôt d'une demande, examen de la demande, avis de convocation, visite des lieux, réception des observations et conciliation     | 610 \$            | Non applicable |
|                  | ➤ Confection de l'ordonnance   | 325 \$            | Non applicable |
|                  | ➤ Rémunération et frais liés à deux visites d'inspection sur le terrain et à la rédaction d'un rapport pour chacune de ces visites | 1335 \$           | Non applicable |
|                  | ➤ Intervention ou visite supplémentaire  | 325 \$            | Non applicable |
|                  | <b>15.2</b> Fossé de drainage  |                   |                |
|                  | ➤ Dépôt d'une demande, examen de la demande, avis de convocation, visite des lieux, réception des observations et conciliation     | 610 \$            | Non applicable |
|                  | ➤ Confection de l'ordonnance   | 150 \$ par heure  | Non applicable |
|                  | ➤ Rémunération et frais liés à deux visites d'inspection sur le terrain et à la rédaction d'un rapport pour chacune de ces visites | 1335 \$           | Non applicable |
|                  | ➤ Intervention ou visite supplémentaire  | 325 \$ par visite | Non applicable |
| 01-233-11-000    | <b>16</b> Licence de stationnement de camion de 3 000 kg et +  | 200 \$            | Non applicable |



**TARIFICATION**  
**SERVICE DES LOISIRS**

À l'exception des employés municipaux, les coûts des articles 1, 2, 3, 4, 5 et 7 sont majorés de 25 % pour les non-résidents.

| Poste budgétaire  | Description   | Tarification  | TPS – TVQ      |
|---|---|---|----------------|
| 01-232-13-100   | 1. Camps de jour pour 4*-12 ans (du lundi au vendredi, avec sortie)<br>* Maternelle complétée   | 95 \$ + coût réel de la sortie par enfant – la semaine<br>85 \$ + coût réel de la sortie par autres enfants d'une même famille – la semaine | Non applicable |
|   | 2. Camps de jour pour 4*-12 ans (du lundi au vendredi, sans sortie)<br>* Maternelle complétée   | 95 \$ par enfant - la semaine<br>85 \$ par autres enfants d'une même famille – la semaine   | Non applicable |
|   | Priorité aux résidents de Carignan lors des inscriptions pour les camps de jour.  |   |                |
|   | <i>Une inscription aux camps de jour estivaux peut être annulée jusqu'à 12 h après celle-ci et ce, sans frais.</i>  |   |                |
|   | <i>Au-delà du 12 h mentionné précédemment, ce fonctionnement est appliqué :</i>   |   |                |
|   | <i>L'annulation du service de garde implique une pénalité de 15 % à partir du premier jour d'inscription jusqu'à vingt-deux (22) jours ouvrables avant le début des camps;<br/>L'annulation du service de garde vingt et un (21) jours ouvrables ou moins avant le début des camps de jour implique une pénalité de 25 %;<br/>L'annulation du service de garde après le jeudi précédant la première journée des camps n'est pas remboursable.</i> |   |                |
| <i>Dans tous les cas, un courriel doit être envoyé pour faire la demande d'annulation. Nous nous basons sur l'heure et la date du courriel pour appliquer la politique.</i> |   |   |                |
| <i>Frais d'inscription tardive : 5 \$ supplémentaire s'applique sur les inscriptions faites 21 jours ou moins avant le début des camps.</i>                                 |   |   |                |
| 01-232-13-200   | 3. Service de garde du camp de jour (du lundi au vendredi)  | 45 \$ par semaine par enfant ou 12 \$ par jour par enfant par inscription le jour même  | Non applicable |
|   | Pénalités de retard après 18 h, soit 1 \$ pour chaque minute additionnelle  |   |                |
| 01-232-13-160   | 4. Camps de jour spécialisés  | Coût réel de l'activité   | Non applicable |
| 01-232-13-200   | 4.1 Service de garde des camps spécialisés  | Coût réel de l'activité   | Non applicable |
|   | <i>Il n'y a aucun remboursement pour les camps de jour spécialisés et pour le service de garde du camp de jour spécialisé</i>   |   |                |



**TARIFICATION**  
**SERVICE DES LOISIRS**

À l'exception des employés municipaux, les coûts des articles 1, 2, 3, 4, 5 et 7 sont majorés de 25 % pour les non-résidents.

| Poste budgétaire | Description   | Tarification   | TPS – TVQ      |
|------------------|---|--|----------------|
| 01-232-13-000    | <b>5.</b> Activités semaine de relâche et autres activités            | 25 \$ par jour par enfant  | Non applicable |
|                  | <i>Annulation d'une activité</i>                                      | <i>Aucun remboursement</i>   |                |
| 01-232-13-210    | <b>6.</b> Chandail du camp de jour                                    | 15 \$  | Non applicable |
| 01-232-13-000    | <b>7.</b> Service de garde semaine de relâche                         | 9 \$ par jour par enfant   | Non applicable |
|                  | Pénalités de retard après 18 h, 1 \$ pour chaque minute additionnelle |  |                |
| 01-232-13-160    | <b>8.</b> Spectacles intimistes                                       | <p>Coût basé sur le cachet</p> <p>2 500 \$ et moins :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 \$ résidents</li> <li>• 25 \$ non-résidents (possibilité de s'inscrire une semaine avant le spectacle s'il reste de la place)</li> </ul> <p>Entre 2 501 \$ et 4 000 \$ :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 \$ résidents</li> <li>• 35 \$ non-résidents (possibilité de s'inscrire une semaine avant le spectacle s'il reste de la place)</li> </ul> <p>4 001 \$ et plus :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 \$ résidents</li> <li>• 45 \$ non-résidents (possibilité de s'inscrire une semaine avant le spectacle s'il reste de la place)</li> </ul> | Non applicable |

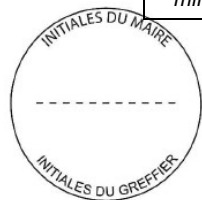


**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| Location du Centre multifonctionnel<br>(Les taxes sont en sus – frais d'administration inclus) |  |                     |                     |                    |   |          |
|--|--|---------------------|---------------------|--------------------|---|----------|
| Poste budgétaire : 01-232-13-300   |  |                     |                     |                    |   |          |
| Prix résidents   |  |                     |                     | Prix non-résidents |   |          |
| Taux horaire   | Journée complète<br>(10 heures et plus)  | Organisme accrédité | Organisme accrédité | Taux horaire       | Journée complète<br>(10 heures et plus) |          |
|  |  | Taux horaire        | Journée complète    |                    |   |          |
| Salle de réunion   | 16 \$                                    | 149 \$              | 10 \$               | 95 \$              | 33 \$                                   | 308 \$   |
| Salle A (max. 40)*   | 26 \$                                    | 244 \$              | 16 \$               | 152 \$             | 49 \$                                   | 459 \$   |
| Salle B (max. 40 à 80)*  | 39 \$                                    | 371 \$              | 25 \$               | 238 \$             | 76 \$                                   | 707 \$   |
| Salles A + B (- de 199)*   | 60 \$                                    | 561 \$              | 33 \$               | 314 \$             | 108 \$                                  | 1 026 \$ |
| Salles A + B (200 et +)*   | 75 \$                                    | 712 \$              | 42 \$               | 400 \$             | 140 \$                                  | 1 296 \$ |
| Évènement répétitif lucratif (A ou B)  | 26 \$**                                  | -                   | -                   | -                  | 49 \$**                                 | -        |
| Évènement répétitif non lucratif (A ou B)  | 17 \$**                                  | -                   | 16 \$               | -                  | 28 \$**                                 | -        |
| Salle polyvalente et cuisinette/École  | 18 \$                                    | -                   | 18 \$               | -                  | 18 \$                                   | -        |
| Protocole d'entente CSSP   | 19,72 \$/h                               |                     |                     |                    |   |          |
| Location projecteur (salle B ou salle A + B)   | 50 \$ (forfaitaire par bloc de 4 heures) |                     |                     |                    |   |          |
| Entreposage de matériel (cours répétitifs)   | 25 \$ par session (15 semaines maximum)  |                     |                     |                    |   |          |

\* Montage et démontage de salle le cas échéant : coût réel + 15 % de frais d'administration.

\*\* Applicable en semaine ou weekend avant 12 h, à l'occasion de cours ou réunions d'un maximum de 40 personnes pour un minimum de cinq (5) séances dans une même session.



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| <b>Dépôt de garantie location du Centre multifonctionnel et de la Maison des générations Ginette-Grenier (« MG3 »)</b><br>(non taxable)  |   |  |
|--|---|--|
| Pour toute location de salle(s) A et/ou B, un dépôt sous forme de chèque ou Interac est exigé lors de la réservation. En cas d'incident, les sommes minimales retenues seront déterminées comme suit :   |   |  |
| <b>Poste budgétaire :</b><br>55-136-00-400   | <b>Dépôt</b>  | <b>50 % du montant total de la location (taxes incluses)</b> |
|  | <b>Retenu</b>   |  |
|  | Non-respect du contrat<br>(Ex :non-respect des heures, des termes du contrat, etc.) | 50 % du montant total du dépôt                               |
|  | Bris de mobilier, murs, planchers   | 40 % du montant total du dépôt                               |
|  | Propreté de la salle  | 30 % du montant total du dépôt                               |
|  | Propreté du stationnement   | 30 % du montant total du dépôt                               |
| <p><i>Si aucun incident n'est rapporté, ce dépôt sera remboursé après l'évènement. Advenant des coûts de réparation plus élevés que les montants prévus au présent tableau, la Ville se réserve le droit de conserver le dépôt jusqu'à concurrence du montant dû et de facturer l'excédent le cas échéant.</i></p> |   |  |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| Location de gymnase de l'école du Parchemin<br>(les taxes sont en sus – frais d'administration inclus)  |   |                                     |                 |
|---|---|-------------------------------------|-----------------|
| Poste budgétaire  |   | Résidents et<br>employés municipaux | Non-résidents   |
| 01-232-13-020   | Évènement répétitif                               | 26 \$ par heure                     | 55 \$ par heure |
|   | Évènement occasionnel                             | 32 \$ par heure                     |                 |
|   | Organisme accrédité et CSSP – évènement répétitif | 17 \$ par heure                     | 20 \$ par heure |
| Organisme accrédité et CSSP – évènement occasionnel   | 20 \$ par heure                                   |                                     |                 |
| <p>Politique de remboursement :</p> <p>Pour une location ponctuelle :</p> <p style="padding-left: 20px;">A) 15 jours et plus avant la date de location :<br/>50 % du tarif exigé sera conservé par la Ville.</p> <p style="padding-left: 20px;">B) 14 jours et moins avant la date de location :<br/>100 % du tarif exigé sera conservé par la Ville.</p> <p>Pour une location récurrente :</p> <p>À noter que pour les cours répétitifs, si le locataire annule à moins de 2 jours ouvrables avant la séance prévue, aucun crédit ou report ne sera accordé. Dans tous les cas, pour toute annulation à moins de 2 jours ouvrables, le locataire doit avertir la ville en s'assurant que le service aux citoyens soit en copie du message (450-658-1066 ou info@carignan.quebec). Prendre note également qu'au moment de la location, le surveillant a comme consigne de quitter après 30 minutes si personne ne s'est présenté et ce, sans préavis.</p> |   |                                     |                 |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| Location de gymnase de l'école Carignan-Salières et école Du Boisée<br>(les taxes sont en sus – frais d'administration inclus) |  |   |   |
|--|--|---|---|
| Poste budgétaire   |  | Résidents et employés municipaux  | Non-résidents   |
| 01-232-13-020  | Évènement répétitif<br>Évènement occasionnel   | 42 \$ par heure<br>47 \$ par heure  | 71 \$ par heure   |
| 01-232-13-160  | Badminton  | 10 \$ par heure par terrain   | 20 \$ par heure par terrain   |
|  | Pickleball libre   | 6 \$ / séance<br>40 \$ / mois / 3 fois semaine<br>32 \$ / mois / 2 fois semaine<br>20 \$ / mois / 1 fois semaine                            | 15 \$ / séance<br>50 \$ / mois / 3 fois sem.<br>40 \$ / mois / 2 fois sem.<br>25 \$ / mois / une fois sem.                                    |
|  | Basketball libre et volleyball libre   | Abonnement 1 an :<br>- 13 ans et moins : 30 \$<br>- 14 ans et plus : 40 \$<br>- Famille : 70 \$<br><br>À la séance : 5 \$ peu importe l'âge | Abonnement 1 an :<br>- 13 ans et moins : 55 \$<br>- 14 ans et plus : 77 \$<br>- Famille : 109 \$<br><br>À la séance : 17 \$ peu importe l'âge |
| 01-232-13-020  | Organisme accrédité et CSSP – évènement répétitif<br>Organisme accrédité et CSSP – évènement occasionnel   |   | 26 \$ par heure<br>30 \$ par heure  |
|  | Politique de remboursement<br>Pour une location ponctuelle :<br>A) 15 jours et plus avant la date de location :<br>50 % du tarif exigé sera conservé par la Ville.<br>B) 14 jours et moins avant la date de location :<br>100 % du tarif exigé sera conservé par la Ville.<br><br>Pour une location récurrente :<br>À noter que pour les cours répétitifs, si le locataire annule à moins de 2 jours ouvrables avant la séance prévue, aucun crédit ou report ne sera accordé. Dans tous les cas, pour toute annulation à moins de 2 jours ouvrables, le locataire doit avertir la ville en s'assurant que le service aux citoyens soit en copie du message (450-658-1066 ou info@carignan.quebec). Prendre note également qu'au moment de la location, le surveillant a comme consigne de quitter après 30 minutes si personne ne s'est présenté et ce, sans préavis. |   |   |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| Location de la patinoire couverte réfrigérée au parc du Centre multifonctionnel (selon les plages horaires réservées à cet effet)<br>(les taxes sont en sus – frais d'administration inclus) |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Poste budgétaire   |  | Résidents et employés municipaux   | Non-résidents  |
| 01-232-13-301  | Location patinoire hiver<br>Majorité Carignan (sera vérifié) sinon taux non-résidents  | Évènement répétitif 100 \$ par heure<br>Évènement occasionnel 150 \$ par heure | Évènement répétitif 200 \$ par heure<br>Évènement occasionnel 300 \$ par heure |
|  | Location patinoire été<br>Majorité Carignan (sera vérifié) sinon taux non-résidents  | Évènement répétitif 40 \$ par heure<br>Évènement occasionnel 60 \$ par heure   | Évènement répétitif 80 \$ par heure<br>Évènement occasionnel 120 \$ par heure  |
|  | <b>Hiver</b><br>Organisme accrédité – évènement répétitif<br>Organisme accrédité – évènement occasionnel   |  | 75 \$ par heure<br>90 \$ par heure   |
|  | <b>Été</b><br>Organisme accrédité – évènement répétitif<br>Organisme accrédité – évènement occasionnel   |  | 20 \$ par heure<br>30 \$ par heure   |
|  | <b>Centre de services scolaire des Patriotes</b><br><b>Hiver</b><br><b>Été</b>   |  | 48,73 \$/heure<br>20 \$/heure  |
|  | Le locataire doit supporter le coût total de la location s'il y a annulation moins de 48 heures avant la période de la réservation de la location. |  |  |
| 01-232-13-160  | Hockey libre 13 ans et +<br>de 20 h 30 à 21 h 30   | Gratuit  | 10 \$ (réservation en ligne) – 15 \$ sur place                                 |
| Les joueurs peuvent réserver au maximum 48 h à l'avance sur le Portail citoyen   |  |  |  |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| <b>Location de terrains sportifs</b><br>(Saison estivale – les taxes sont en sus – frais d’administration inclus) |   |   |                                    |
|---|---|---|------------------------------------|
| <b>Poste budgétaire</b>   |   | <b>Résidents et employés municipaux</b> | <b>Non-résidents</b>               |
| 01-232-13-010   | Organismes accrédités<br>• enfants<br>• adultes       | 0 \$ par heure<br>15 \$ par heure       |                                    |
|   | Autres organismes<br>• enfants<br>• adultes           | 15 \$ par heure<br>25 \$ par heure      | 30 \$ par heure<br>40 \$ par heure |
|   | Indépendants (particuliers)<br>• enfants<br>• adultes | 25 \$ par heure<br>30 \$ par heure      |                                    |

| <b>Service de licences de la SOCAN</b> |  |
|--|--|
| <b>Poste budgétaire</b>                | Tous congrès, réceptions, assemblées et défilés de mode pendant lesquels il y a utilisation d’œuvres musicales sont assujettis à des droits d’exécution et nécessitent une licence de musique de la SOCAN (société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique). Ces droits sont établis en vertu du formulaire 8 de la SOCAN. |
| 01-232-13-010                          |  |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| Location de la Maison des générations Ginette-Grenier<br>(les taxes sont en sus)  |                                |  |   |  |   |   |
|---|--------------------------------|--|---|--|---|---|
| Poste budgétaire  |                                | Partenaires B<br>(activités payantes<br>récurrentes) | Partenaires privés<br>(activités récurrentes) | Locations privées**<br>ou activités spéciales pour partenaires<br>privés | Activités spéciales pour<br>organismes et partenaires A et B  | Projets spéciaux  |
| 01-232-13-300   | Taux horaire                   | 16 \$  | 25 \$   | 45 \$  | Activité avec heures fixes :<br>25 \$ par heure<br>OU<br>Activité avec vente de billets :<br>redevance de 15 % de la vente<br>des billets<br>OU<br>Activité se déroulant sur une ou<br>plusieurs journées complètes :<br>238 \$ par jour  | Activité avec heures fixes :<br>25 \$ par heure<br>OU<br>Activité avec vente de billets :<br>redevance de 15 % de la vente<br>des billets<br>OU<br>Activité se déroulant sur une ou<br>plusieurs journées complètes :<br>238 \$ par jour  |
|   | Location de matériel technique | Non  | Non   | Non  | Inclus dans la réservation<br><br>En cas de bris ou perte, la Ville<br>chargera le coût du matériel + 25<br>% pour les frais administratifs et la<br>gestion<br><br>Un technicien certifié doit<br>manipuler le matériel (montage,<br>utilisation et démontage). Preuve<br>demandée à la réservation. | 300 \$ par jour<br><br>En cas de bris ou perte, la Ville<br>chargera le coût du matériel + 25<br>% pour les frais administratifs et<br>la gestion<br><br>Un technicien certifié doit<br>manipuler le matériel (montage,<br>utilisation et démontage).<br>Preuve demandée à la location. |
| ** Les locations privées sont accessibles pour les citoyens. Le locataire doit résider à Carignan et être présent lors de la location. Un dépôt de garantie correspondant à 50 % du coût de la location privée est demandé lors de la réservation et est remboursable si tout a été respecté. |                                |  |   |  |   |   |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| Tarification Défi Carignan<br>(non-taxable) |                               |   |                     |  |   |
|---|-------------------------------|---|---------------------|--|---|
| Poste budgétaire                            |                               | 1 km<br>(enfants de<br>12 ans et moins) | 2 km<br>(pour tous) | 5 km<br>(pour tous)                                      | 10 km<br>(13 ans et +)                                |
| 01-232-13-160                               | Inscription des résidents     | 6 \$                                    | 6 \$                | 6 \$ (17 ans et moins et 65 ans et +)<br>11 \$ (adultes) | 11 \$ (13 à 17 ans et 65 ans et +)<br>16 \$ (adultes) |
|   | Prix famille (même adresse)   | -                                       | 12 \$               | 22 \$  | 32 \$   |
|   | Inscription des non-résidents | 12 \$                                   | 12 \$               | 12 \$ (17 ans et moins)<br>25 \$ (adultes)               | 20 \$ (13 à 17 ans)<br>30 \$ (adultes)                |
|   | Inscriptions sur place        | 15 \$                                   | 15 \$               | 25 \$  | 30 \$   |

| Initiation et cours de patin<br>(non taxable) |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| Poste budgétaire                              | Tarification  |   |   |   |
|   | 3 à 5 ans<br>(cours de 1 heure)   | 6-12 ans<br>(cours de 1.5 heure)  | 13-17 ans<br>(cours de 1.5 heure)   | Adultes, 18 ans et plus<br>(cours de 1.5 heure)   |
| 01-232-13-160                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>15 \$ résidents</li> <li>25 \$ non-résidents (S'il reste de la place)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>20 \$ résidents</li> <li>30 \$ non-résidents (S'il reste de la place)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>20 \$ résidents</li> <li>30 \$ non-résidents (S'il reste de la place)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>25 \$ résidents</li> <li>35 \$ non-résidents (S'il reste de la place)</li> </ul> |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| <b>Dépôt de garantie <i>Tournoi de hockey</i></b>  |                     |
|--|---------------------|
| <b>Poste budgétaire</b>  | <b>Tarification</b> |
| 55-136-00-400  | 150 \$              |
| Le dépôt de garantie sera remboursé après le tournoi si ces deux conditions sont respectées :<br>1. Aucune annulation après 15 jours ouvrables ou moins avant le tournoi;<br>2. L'engagement à respecter le code d'éthique est respecté en totalité. |                     |

| <b>Espace multisport</b>  |                  |                      |
|---|------------------|----------------------|
|   | <b>Résidents</b> | <b>Non-résidents</b> |
| Activités libres  | 10 \$/h          | 25 \$/h              |
| <i>*une priorité de 24 heures sera accordée aux résidents de Carignan et de Chambly lors de la location d'un terrain de badminton et de pickleball.</i> |                  |                      |



**TARIFICATION**  
SERVICE DES LOISIRS – ACTIVITÉS ET LOCATIONS DIVERSES

| <b>Espace multisport : Location des gymnases et des salles</b>   |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
|  | <b>Organismes reconnus</b>  | <b>Résidents (location ponctuelle)</b> | <b>Locations récurrentes (commerciale ou non) avec plus de 60 % de résidents</b> | <b>Non-résidents (location ponctuelle ou récurrente)</b> |
| Salle multi 305 m <sup>2</sup>   | 30 \$/h   | 45 \$/h                                | 50 \$/h  | 112 \$/h   |
| Gym (3 terrains) 508 m <sup>2</sup>  | 45 \$/h   | 90 \$/h                                | 95 \$/h  | 137 \$/h   |
| 1 terrain (en-dehors des activités libres)   | 15 \$/h   | 30 \$/h                                | 35 \$/h  | 50 \$/h  |
| Salle de danse (moitié)  | 20 \$/h   | 40 \$/h                                | 45 \$/h  | 87 \$/h  |
| Salle de danse (complet)   | 40 \$/h   | 80 \$/h                                | 85 \$/h  | 112 \$/h   |
| Dépôt  | 20 \$ du p <sup>2</sup> annuellement  |  |  |  |
| Si bail commercial pour salle de danse   | 30 \$ du p <sup>2</sup> annuellement<br>(taux de location 2025 : 20 \$, frais d'exploitation : 10 \$)<br>Salle de danse (1835 p <sup>2</sup> ) : 55 050 \$/année<br>Salle de danse (1954 p <sup>2</sup> ) : 58 620 \$/année<br>Salle de danse (3789 p <sup>2</sup> ) : 113 670 \$/année |  |  |  |
| *Les locations pour résidents sont réservées aux activités non commerciales.<br>**Pour les locations commerciales récurrentes, à chaque début de session, une copie des listes de présence des participants avec le numéro de carte citoyenne sera demandée. |   |  |  |  |

| <b>Espace multisport : Activités diverses et programmation de cours</b> |                      |
|---|----------------------|
| <b>Types d'activités</b>  | <b>Coûts</b>         |
| Activités diverses et programmation                                     | Entre 5 \$ et 200 \$ |
| Rabais citoyen de 20 % pour les résidents de Chambly et de Carignan     |                      |

